

**Zmluva o spolupráci  
pri riešení projektu a o podmienkach poskytnutia prostriedkov na riešenie projektu  
č. APVV-20-0137,**

uzavretá v zmysle zákona č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 233/2008 Z. z. v spojení s ustanovením § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, (ďalej len „Zmluva“), uzatvorená medzi:

Názov: **Filozofický ústav SAV**  
sídlo: Klemensova 19, 813 64 Bratislava  
IČO: 00166995  
DIČ:  
Štatutárny zástupca: doc. Mgr. Richard Šťahel, PhD., riaditeľ ústavu  
Osoba zodpovedná za riešenie projektu: Jon Stewart, Dr. habil. PhD.,  
(ďalej len „príjemca“)

a

Názov: **Trnavská univerzita v Trnave**  
sídlo: Hornopotočná 23, 918 43 Trnava  
IČO: 31825249  
IČ DPH:  
Štatutárny zástupca: prof. PaedDr. René Bílik, CSc., rektor  
Osoba zodpovedná za riešenie projektu: Mgr. Michal Zvarík, PhD.  
(ďalej len „spolupríjemca“)

Príjemca a spolupríjemca sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“.

**Čl. I.  
Všeobecné ustanovenia**

1. Príjemca a Agentúra na podporu výskumu a vývoja, so sídlom Mýtna 23, Bratislava, IČO: 30 797 764 (ďalej aj ako „APVV“ alebo „poskytovateľ“), uzatvorili dňa 28.6.2021 Zmluvu o poskytnutí prostriedkov č. APVV-20-0137 (ďalej aj „Zmluva o poskytnutí prostriedkov APVV“), na základe ktorej APVV, v súlade so zákonom č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 223/2008 Z.z. a rozhodnutím zo dňa 14.5.2021, rozhodla o poskytnutí finančných prostriedkov na riešenie projektu pod názvom: Filozofická antropológia v kontexte súčasných kríz symbolických štruktúr, ktorý má u poskytovateľa pridelené identifikačné číslo APVV-20-0137 (ďalej len „Projekt“).
2. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s č. III. bod 6. Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV.

## Čl. II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán spolupracovať pri riešení projektu Filozofická antropológia v kontexte súčasných kríz symbolických štruktúr (ďalej len „projekt“).
2. Táto Zmluva sa uzatvára v súlade s článkom III. bod 6. Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-20-0137, uzatvorenej medzi APVV a príjemcom, v ktorom sa uvádza, že ak príjemca spolupracuje pri riešení projektu s inými právnickými alebo fyzickými osobami, uvedenými v projekte v pozícii spolupríjemcu, finančné prostriedky im môže príjemca poskytnúť iba na základe osobitnej zmluvy o riešení projektu.
3. Spolupríjemca sa zaväzuje realizovať svoju časť projektu v súlade so schváleným projektom tak, ako je uvedené v Zmluve o poskytnutí prostriedkov APVV, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (príloha č. 1), za podmienok uvedených v tejto Zmluve. Príjemca sa zaväzuje poskytnúť spolupríjemcovi za týmto účelom finančné prostriedky v rozsahu a za podmienok podľa tejto Zmluvy, Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV a v súlade s usmerneniami poskytovateľa.
4. Osoba zodpovedná za riešenie projektu zo strany spolupríjemcu zodpovedá za použitie finančných prostriedkov, poskytnutých na riešenie projektu v súlade s schváleným projektom, so Zmluvou o poskytnutí prostriedkov APVV, v súlade so Záväznými podmienkami hospodárenia s finančnými prostriedkami počas riešenia projektu VV 2020 (ďalej len „Záväzné podmienky, príloha č. 2“).
5. Finančné prostriedky, poskytnuté na riešenie projektu môžu byť použité len v lehote určenej na vykonanie projektu v súlade s podmienkami tejto zmluvy, Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV a schváleného projektu. Spolupríjemca sa zaväzuje čerpať finančné prostriedky v súlade so Záväznými podmienkami, prípadne ich novelizáciou (Usmernenia k čerpaniu finančných prostriedkov, aktualizovaných a zverejnených na stránkach agentúry APVV), ako aj pokynmi príjemcu.
6. Všetky zmeny spolupríjemcu, týkajúce sa schváleného projektu, ktoré vyžadujú písomnú žiadosť podľa Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV, ako aj v zmysle Záväzných podmienok, prípadne ich novelizáciou, je potrebné požiadať poskytovateľa prostredníctvom príjemcu.
7. Lehota na riešenie projektu pre spolupríjemcu začína plynúť 1.7.2021 a uplynie dňom 30.06.2025.
8. Rozpočet projektu pre spolupríjemcu bol určený na základe kalkulácie nákladov na riešenie projektu podľa ust. § 17 zákona č. 172/2005 Z. z. a predstavuje pre spolupríjemcu celkovú čiastku **19.600,- EUR (slovom „devätnásťtisícšesťsto eur“)**. Finančné prostriedky na riešenie projektu budú spolupríjemcovi poskytnuté maximálne do výšky 19.600,- EUR (slovom „devätnásťtisícšesťsto eur“).
9. Finančné prostriedky na riešenie projektu môžu byť poskytnuté vždy maximálne na obdobie jedného rozpočtového roka (alebo jeho časti) podľa schváleného projektu, v rámci ktorého sa tieto musia vyčerpať a spotrebovať na určený účel. Finančné

prostriedky príjemca poskytne spoluriešiteľovi prvý krát v roku 2021 vo výške 2.125,- EUR (slovom „dvetisícstodvadsaťpäť eur“). Každé ďalšie poskytnutie finančných prostriedkov bude predmetom osobitného dodatku k tejto zmluve. Suma pridelená na bežné výdavky pre spolupríjemcu na obdobie roku 2022 je 4.350,- EUR (slovom „štyritisícristopäťdesiat eur“), na obdobie roku 2023 je 4.200,- EUR (slovom „štyritisícdivsto eur“), na obdobie roku 2024 je 7100,- EUR (slovom „sedemtisícsto eur“) a na obdobie roku 2025 je 1.825,- EUR (slovom „tisícosemstodvadsaťpäť eur“). Finančné prostriedky na riešenie projektu príjemca poskytne v období jedného rozpočtového roka v jednej platbe.

10. Finančné prostriedky na riešenie projektu pripadajúce spolupríjemcovi môžu byť poskytnuté na obdobie ďalšieho rozpočtového roka iba v prípade riadneho plnenia podmienok tejto zmluvy a v zmysle Zmluvy o poskytnutí prostriedkov v znení jej platných dodatkov.

### **Čl. III**

#### **Spôsob čerpania finančných prostriedkov**

1. Príjemca poskytne spolupríjemcovi finančné prostriedky v nadväznosti na poskytnutie finančných prostriedkov od poskytovateľa podľa kalkulácie rozpočtu, ktorý je súčasťou projektu, na príslušný rozpočtový rok, do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy; v prípade finančných prostriedkov pridelených na ďalšie roky, do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti dodatku v príslušnom roku, a to na účet spolupríjemcu v tvare IBAN: SK35 8180 0000 0070 0024 1228, VS: 32021, Banka: Štátna pokladnica Bratislava, Názov účtu: Trnavská univerzita v Trnave, Hornopotočná 23, 918 43 Trnava, ďalej len „účet spolupríjemcu“
2. Príjemca sa zaväzuje poskytnúť spolupríjemcovi finančné prostriedky uvedené v čl. II bod 9. tejto zmluvy do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy a do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti príslušného dodatku v rokoch 2022, 2023, 2024 a 2025, nie však skôr, ako budú príjemcovi projektu poskytnuté finančné prostriedky poskytovateľom.
3. Právo disponovať s účtom spolupríjemcu a s finančnými prostriedkami poskytnutými príjemcom po celú dobu účinnosti tejto zmluvy môže mať len spolupríjemca. Spolupríjemca je povinný bezodkladne písomne oznámiť príjemcovi všetky zmeny, týkajúce sa účtu spolupríjemcu.
4. Finančné prostriedky je možné čerpať len v súlade so všeobecne záväznými predpismi, najmä zákonom č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 291/2002 Z.z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 358/2015 Z.z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci) v znení neskorších predpisov, Zákonom č. 172/2005 Z.z., zákonom č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s Projektom, v súlade s touto zmluvou, v súlade so Zmluvou o poskytnutí prostriedkov APVV, v súlade so Záväznými podmienkami a v súlade s pokynmi príslušného orgánu štátnej správy.

5. Všetky náklady súvisiace s projektom je nevyhnutné doložiť prehľadom o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov, vypracovaným podľa skutočných nákladov na riešenie projektu a platných usmernení poskytovateľa a príjemcu. Spolupríjemca je povinný uchovávať všetky dokumenty, vrátane účtovných dokladov týkajúcich sa projektu, najmenej 5 rokov nasledujúcich od roku, kedy uplynie lehota na riešenie projektu, resp. do vyriešenia prípadných nezrovnalostí súvisiacich s projektom.
6. Pri obstaraní tovarov a služieb a verejných prác, ktoré majú byť uhradené z poskytnutých finančných prostriedkov, je potrebné postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
7. Finančné prostriedky, ktoré boli určené na čerpanie v období rozpočtového roka a v tomto období neboli zo závažných a preukázateľných dôvodov spotrebované, môžu byť použité v nasledujúcom rozpočtovom roku iba v súlade so Zákonom č. 523/2004 Z.z. a výlučne v zmysle Závazných podmienok, resp. usmernení APVV.
8. Spolupríjemca je povinný priebežne kontrolovať priebeh prác spojených s riešením časti projektu a čerpanie poskytnutých finančných prostriedkov. Zodpovedá za to, že pridelené prostriedky budú využívané podľa pokynov osoby zodpovednej za riešenie časti projektu. Keď spolupríjemca zistí, že tieto pokyny sú v rozpore s podmienkami tejto zmluvy, projektom, všeobecne záväznými právnymi predpismi a usmerneniami poskytovateľa a príjemcu, je povinný pozastaviť realizáciu platieb a zaväzuje sa bezodkladne, najneskôr do 3 pracovných dní od pozastavenia realizácie platieb, informovať o tejto skutočnosti príjemcu.
9. Príjemca je povinný neodkladne informovať spolupríjemcu o zmenách v projekte, ktoré súvisia s čiastkovými úlohami, ktoré získa počas riešenia projektu od poskytovateľa.
10. Spolupríjemca sa zaväzuje finančné prostriedky, ktoré mu príjemca na základe tejto Zmluvy poskytne, nepoužiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov a na úhradu sankcií vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
11. Spolupríjemca za zaväzuje na požiadanie APVV bezodkladne predložiť listinné dôkazy, resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelovosť, oprávnenosť a správnosť použitia finančných prostriedkov, ktoré mu príjemca poskytol.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že spolupríjemca je oprávnený použiť pridelené finančné prostriedky v prvom roku riešenia projektu aj na refundáciu nákladov súvisiacich s riešením projektu, ktoré vynaložil v čase od 1.7.2021 až do dňa, kedy boli na účet spolupríjemcu pripísané finančné prostriedky od príjemcu.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že spolupríjemca je v ďalších rokoch riešenia projektu oprávnený refundovať výdavky, ktoré vynaložil pri riešení projektu v čase od 1.1. daného kalendárneho roka až do dňa, kedy bol na účet spolupríjemcu pripísané finančné prostriedky od príjemcu.
14. Spolupríjemca čestne vyhlasuje, že sa jeho prostredníctvom neposkytne a nebude poskytovať žiadna nepriama štátna pomoc tretím osobám (ani fyzickým ani právnickým).

#### **Čl. IV. Osobitné ustanovenia**

1. Spolupríjemca je povinný dodržiavať všetky „Osobitné ustanovenia o štátnej pomoci, ktoré sú uvedené v IV. článku Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-20-0137“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

#### **Čl. V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Spolupríjemca sa zaväzuje, že prípadné upozornenia a usmernenia APVV, ako aj usmernenia samotného príjemcu, ktoré mu budú doručené, inak oznámené, zohľadní pri ďalšom vykonávaní Projektu a vzniknuté nezrovnalosti, alebo prípadný nesúlad s touto Zmluvou odstráni bez zbytočného odkladu, najneskôr do lehoty stanovenej poskytovateľom.
2. Spolupríjemca zodovedá príjemcovi za včasné a riadne vykonanie svojej časti Projektu, za riadne použitie finančných prostriedkov v súlade so schváleným rozpočtom Projektu a so Záväznými podmienkami a za včasné a riadne plnenie si povinností podľa tejto Zmluvy.
3. Ak spolupríjemca zistí, že povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy nemôže z rôznych príčin splniť, je povinný o tom bezodkladne (najneskôr do 6 dní od tohto zistenia) písomne informovať príjemcu. V prípade doručovania elektronickými prostriedkami sa vyžaduje zaslanie odpovedného e-mailu potvrdzujúceho prijatie zaslanej písomnosti zmluvnou stranou.
4. Zmluvné strany s dohodli, že porušenie ustanovenia odseku 1., 2., alebo 3., tohto článku sa považuje za zvlášť závažné porušenie tejto Zmluvy a je dôvodom, pre ktorý môže príjemca od tejto Zmluvy odstúpiť.
5. Spolupríjemca je povinný spotrebované prostriedky vrátiť poskytovateľovi prostredníctvom príjemcu v prípade, že zistí, že boli spotrebované v rozpore s podmienkami stanovenými touto Zmluvou a so Zmluvou o poskytnutí prostriedkov APVV, v rozpore so schválenými projektom vrátane rozpočtu, v rozpore s usmerneniami poskytovateľa prostredníctvom príjemcu, alebo v rozpore so všeobecne záväznými predpismi.
6. V prípade, ak poskytovateľ zistí, že spolupríjemca čerpal finančné prostriedky neúčelne, alebo boli spotrebované v rozpore s podmienkami stanovenými touto Zmluvou, so Zmluvou o poskytnutí prostriedkov APVV, v rozpore so schváleným Projektom vrátane rozpočtu, v rozpore s usmerneniami poskytovateľa, ako aj príjemcu, alebo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, je spolupríjemca povinný na základe výzvy poskytovateľa a v lehote stanovenej poskytovateľom prostredníctvom príjemcu tieto finančné prostriedky vrátiť poskytovateľovi.
7. Spolupríjemca je povinný predložiť príjemcovi za každý kalendárny rok riešenia projektu v elektronickej aj listinnej forme podrobnú a dôkladne vypracovanú ročnú správu o postupe prác na projekte z vecného a odborného hľadiska a o hospodárení s

poskytnutými finančnými prostriedkami, a to najneskôr do 20.1. nasledujúceho kalendárneho roka. Ročná správa musí obsahovať aj prehľad o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov za príslušné obdobie, vypracovaný podľa skutočne vynaložených nákladov na riešenie Projektu a v súlade so Záväznými podmienkami, resp. platnými usmerneniami poskytovateľa a príjemcu. Súčasťou finančnej správy musí byť aj tabuľka zúčtovania so štátnym rozpočtom, ako aj zdôvodnenie zmien v čerpaní oproti pôvodnému rozpočtu za daný rok a zdôvodnenie zmien oproti plánu na rok nasledujúci. V prípade, ak spolupríjemca nespotrebuje pridelené finančné prostriedky za daný rok je povinný ich vrátiť na účet príjemcu do 25.1. nasledujúceho roka (v ktorom sa podáva vyúčtovanie). Ročnú správu nie je potrebné vypracovať za rok, v ktorom spolupríjemca vypracuje záverečnú správu projektu.

8. Spolupríjemca za účelom posúdenia splnenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, odovzdá riešenie jeho časti projektu formou záverečnej správy.
9. Spolupríjemca je taktiež povinný predložiť poskytovateľovi v elektronickej aj listinnej forme podrobnú a dôkladne vypracovanú záverečnú správu o postupe prác na Projekte z vecného a odborného hľadiska a o hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami za obdobie posledného kalendárneho roka riešenia projektu. Termín na podanie súhrnnej záverečnej správy za celý Projekt je 30 kalendárnych dní odo dňa uplynutia lehoty na jeho riešenie. Preto spolupríjemca musí dodať podklady v predstihu, najneskôr do 10 pracovných dní pred uplynutím tejto lehoty. Záverečná správa musí obsahovať aj prehľad o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov za príslušné obdobie rozpočtového roka, vypracovaný podľa skutočne vynaložených nákladov na riešenie projektu a v súlade so Záväznými podmienkami, resp. platnými usmerneniami poskytovateľa - v danom rozpočtovom roku do dňa uplynutia lehoty riešenia Projektu.
10. Spolupríjemca je povinný údaje o finančných prostriedkoch a zdôvodnenia čerpania z čiastkových ročných správ RS2 a záverečnej správy ZS2 spolupríjemcu zahrnúť v plnom rozsahu do ročných správ a záverečnej správy pre poskytovateľa.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k hnutelným veciam, zaobstaraným z poskytnutých finančných prostriedkov sa riadi ustanovením § 21 ods. 2 zákona č. 172/2005 Z. z.
12. Vlastníctvo k výsledkom riešenia Projektu sa riadi ustanoveniami § 21 zákona č. 172/2005 Z. z. v platnom znení. Každá zo zmluvných strán je nositeľom práv duševného vlastníctva, ktoré sama vytvorila. Práva k výsledku riešenia projektu má príjemca.
13. Všetky zverejnenia výsledkov Projektu musia obsahovať poznámku s nasledovným znením: „Táto práca bola podporená Agentúrou na podporu výskumu a vývoja na základe Zmluvy č. APVV-20-0137 “. V prípade zverejnenia v anglickom jazyku bude znenie „This work was supported by the Slovak Research and Development Agency under the Contract No. APVV-20-0137“.
14. Spolupríjemca je oprávnený označiť pracovisko, na ktorom sa Projekt rieši, logom APVV a písomným oznamom v tomto znení: „Na tomto pracovisku sa rieši Projekt podporený Agentúrou na podporu výskumu a vývoja“.

15. Spolupríjemca je povinný každoročne po dobu troch po sebe nasledujúcich rokov po ukončení projektu predkladať poskytovateľovi monitorovaciu správu o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia Projektu, a to za svoju časť projektu, pričom prvýkrát je ju povinný spolupríjemca predložiť rok po uplynutí lehoty na riešenie projektu podľa čl II ods. 6. Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV. Spolupríjemca monitorovaciu správu predkladá každoročne v lehote písomne oznámenej príjemcom v nadväznosti na usmernenie zo strany poskytovateľa v elektronickej podobe osobe zodpovednej za riešenie projektu u príjemcu.
16. Zmluvné strany sa dohodli, že spolupríjemca je pri riešení Projektu a hospodárení s finančnými prostriedkami povinný riadiť sa Záväznými podmienkami, či inými upozorneniami, ktoré poskytovateľ zverejnení na webovej stránke [www.apvv.sk](http://www.apvv.sk).
17. Zmluvné strany sa dohodli, že Záväzné podmienky sú záväzné pre obe zmluvné strany dňom účinnosti tejto Zmluvy, iné zverejnené usmernenia, či upozornenia poskytovateľa sa stávajú záväznými pre obe zmluvné strany piatym dňom po dni ich zverejnenia.
18. Zmluvné strany vzali na vedomie, že Agentúra APVV je oprávnená pozastaviť financovanie Projektu, pričom o tomto pozastavení a jeho dôvodoch informuje poskytovateľ príjemcu a príjemca následne spolupríjemcu v listinnej verzii s doručenkou. Pozastavenie financovania Projektu nadobúda účinnosť odo dňa nasledujúceho po dni doručenia oznámenia Agentúry APVV o pozastavení financovania Projektu v listinnej podobe. Akékoľvek čerpanie finančných prostriedkov po účinnosti oznámenia o pozastavení financovania sa považuje za neoprávnené až do momentu doručenia oznámenia poskytovateľa o ukončení tohto pozastavenia v listinnej podobe. Počas obdobia, v ktorom bude financovanie Projektu pozastavené, je poskytovateľ oprávnený od príjemcu vyžadovať akékoľvek informácie o Projekte vo forme a lehote, ktorú určí poskytovateľ. Príjemca je povinný poskytovateľovi vyžiadané informácie v stanovenej forme a lehote predložiť.
19. V prípade, že Agentúra APVV rozhodne o pokračovaní financovania Projektu, poskytovateľ oznámi ukončenie pozastavenia financovania projektu príjemcovi a príjemca spolupríjemcovi v listinnej verzii s doručenkou. S účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni doručenia oznámenia Agentúry APVV v listinnej podobe, môže príjemca pokračovať v čerpaní finančných prostriedkov na riešenie projektu. Náklady, preukázateľne súvisiace s riešením projektu, vzniknuté od právoplatného pozastavenia financovania projektu po právoplatné rozhodnutie o pokračovaní financovania projektu, je možné následne refundovať.
20. Spolupríjemca je povinný pri vzniku skutočnosti, ktorá vyžaduje zmenu v osobe zodpovedného riešiteľa a/alebo menovite uvedených zamestnancov priamo sa podieľajúcich na riešení Projektu a/alebo počtu hodín menovite uvedeného/ných zamestnanca/cov priamo sa podieľajúceho/ich na riešení Projektu a/alebo navýšenie plánovanej súhrnnej kapacity ostatných zamestnancov podieľajúcich sa na riešení Projektu, a pod. oznámiť túto skutočnosť APVV a príjemcovi a súčasne predložiť odôvodnenú žiadosť o zmenu. Požadovanú zmenu môže spolupríjemca realizovať až dňom schválenia jeho žiadosti Agentúrou APVV.

21. V prípade, ak je v Projekte v zozname zamestnancov priamo sa podieľajúcich na riešení Projektu plánovaný nový zamestnanec bez špecifikácie osoby (vrátane plánovaných doktorandov, postdoktorandov), spoluprijemca je povinný (v lehote do 6 pracovných dní odo dňa zapojenia tohto ktorého zamestnanca do riešenia projektu) oznámiť vo forme žiadosti jeho identifikačné údaje príjemcovi, ktorý následne podá túto žiadosť Agentúre APVV. V prípade, že spoluprijemca neoznami identifikačné údaje nového zamestnanca v zmysle tohto odseku príjemcovi a Agentúra APVV túto skutočnosť zistí až na základe predloženej ročnej alebo záverečnej správy, bude sa toto považovať za závažné porušenie zmluvných podmienok v zmysle tejto Zmluvy. Agentúra APVV ako aj poskytovateľ v takomto prípade neuznajú oprávnenosť čerpania nákladov na daného zamestnanca. V prípade, že spoluprijemca oznami identifikačné údaje nového zamestnanca, a príjemca podá žiadosť Agentúre APVV, ktorá môže udeliť súhlas s účasťou nového zamestnanca na riešení projektu vrátane uznania oprávnenosti čerpania nákladov na daného zamestnanca, avšak až dňom schválenia tejto žiadosti.
22. Zmluvné strany berú na vedomie, že ročná/záverečná správa sú podkladom k posúdeniu účelnosti čerpania finančných prostriedkov. Nedoručenie ročnej/záverečnej správy poskytovateľovi, bude poskytovateľ považovať za neumožnenie vykonania kontroly účelnosti vynaložených prostriedkov zo strany príjemcu. V dôsledku tejto skutočnosti budú všetky finančné prostriedky poskytnuté poskytovateľom na riešenie Projektu v období nezdokumentovanom v ročnej/záverečnej správe považované automaticky za neúčelne čerpané a príjemca aj spoluprijemca ich budú povinní v plnom rozsahu vrátiť.

## **Čl. VI.**

### **Ukončenie zmluvného vzťahu a sankcie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je možné ukončiť dohodou zmluvných strán.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca je oprávnený vypovedať túto Zmluvu len z dôvodov uvedených v tejto Zmluve.

Zmluvné strany berú na vedomie, že trvanie tejto Zmluvy je podmienené trvaním Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV, uzatvorenej medzi poskytovateľom a príjemcom. V prípade vypovedania alebo iného skončenia Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV zo strany poskytovateľa, uplynutím výpovednej lehoty alebo nadobudnutím právnych účinkov odstúpenia alebo dňom určeným v dohode o skončení Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV dochádza k splneniu rozvázovacej podmienky tejto Zmluvy a jej právne účinky zanikajú. Splnenie rozvázovacej podmienky tejto Zmluvy (t.j. ukončenie Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV) bude zo strany príjemcu písomne oznámené spoluprijemcovi.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak spoluprijemca nesplní podmienky tejto Zmluvy alebo poruší ustanovenia tejto Zmluvy, príjemca má právo:
  - a) odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve,
  - b) znížiť výšku pridelených finančných prostriedkov na nasledujúci rok oproti



schválenému rozpočtu vo výške – na základe rozhodnutia poskytovateľa,

c) uplatniť zmluvnú pokutu.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodov závažného porušenia zmluvných podmienok príjemcom a dôvodov v tejto Zmluve uvedených. Ak poskytovateľ uloží príjemcovi pokutu, ktorá súvisí s nesplnením záväzkov spolupríjemcu, za každé porušenie zmluvných podmienok jednotlivo, je spolupríjemca povinný ju na základe výzvy príjemcu uhradiť na účet uvedený vo výzve.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že pod závažným porušením zmluvných podmienok sa na účely tejto Zmluvy rozumie najmä:
  - a) spolupríjemca neoznámil príjemcovi zmenu osobitného účtu špecifikovaného v článku III. ods. 1 tejto Zmluvy,
  - b) spolupríjemca použil finančné prostriedky v rozpore s článkom III. ods. 4 tejto Zmluvy,
  - c) spolupríjemca na požiadanie nepredložil príjemcovi alebo poskytovateľovi listinné dôkazy, resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelovosť a správnosť použitia finančných prostriedkov.
  - d) spolupríjemca príjemcovi neoznámil, že povinnosti z tejto Zmluvy mu vyplývajúce nemôže plniť, alebo ich neoznámil včas a riadne.
  - l) spolupríjemca nereaguje na písomnú výzvu príjemcu alebo poskytovateľa v zmysle tejto Zmluvy,
  - e) spolupríjemca nepredložil príjemcovi alebo poskytovateľovi vyžiadané informácie vo forme a v lehote, ktorú určil poskytovateľ.
  - f) spolupríjemca neumožnil alebo znemožnil z akéhokoľvek dôvodu vykonanie akejkoľvek kontroly počas trvania zmluvného vzťahu,
  - g) údaje, ktoré spolupríjemca uviedol v Projekte, v tejto Zmluve alebo v čestnom vyhlásení, sú neúplné alebo nepravdivé.
6. Odstúpenie od tejto Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia spolupríjemcovi.
7. Príjemca je oprávnený po odstúpení od tejto Zmluvy alebo po ukončení zmluvného vzťahu výpoveďou požadovať od spolupríjemcu vrátenie finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie Projektu.
8. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy príjemcom alebo vypovedaní Zmluvy z jeho strany, je spolupríjemca povinný vrátiť finančné prostriedky, ktoré nespotreboval. Týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných predpisov.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak spolupríjemca v stanovenom rozsahu a lehote nesplní upozornenie (výzvu) príjemcu na odstránenie zistených nezrovnalostí alebo neposkytne vysvetlenie k predmetu výzvy, alebo neposkytne toto vysvetlenie v príjemcom stanovený čas a riadne podľa inštrukcií vo výzve, je povinný zaplatiť mu zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- EUR (slovom „tisíc" EUR) za každé porušenie svojej povinnosti osobitne.

10. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak spolupríjemca príjemcovi neoznámí riadne a včas zmeny identifikačných údajov, uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré majú alebo mohli mať vplyv na práva a záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy v súlade s článkom VI. ods. 1 tejto Zmluvy alebo príjemcovi neoznámí zmenu v osobe štatutárneho zástupcu v súlade s článkom VIII. ods. 1 tejto Zmluvy, je spolupríjemca povinný, ak bude príjemca sankcionovaný zo strany poskytovateľa, zaplatiť príjemcovi zmluvnú pokutu, uplatnenú voči nemu poskytovateľom, navyše však vo výške 1 000,- EUR (slovom „tisíc“ eur) za každé porušenie svojej povinnosti osobitne.
11. Spolupríjemca je povinný každoročne po dobu troch po sebe nasledujúcich rokov po ukončení projektu predkladať monitorovaciu správu o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia Projektu osobe zodpovednej za riešenie projektu príjemcu. V prípade, ak spolupríjemca každoročne túto správu nepredloží príjemcovi, v súlade s čl. IV ods. 15 tejto Zmluvy, je povinný poskytovateľovi za každé takéto nedodanie monitorovacej správy o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia Projektu zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- EUR (slovom „tisíc“ eur).
12. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutá zodpovednosť spolupríjemcu za škodu, ktorú tým príjemcovi spôsobí, ale len
- i) v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty, a len
  - ii) v prípade, ak poskytovateľ uloží zmluvnú pokutu z dôvodu, že zavinenie nastalo zo strany spolupríjemcu.
13. Spolupríjemca je povinný dodržiavať svoje povinnosti pri spracúvaní osobných údajov podľa čl. VII. tejto Zmluvy. Ak spolupríjemca nesplní alebo poruší svoje povinnosti podľa čl. VII. tejto Zmluvy, príjemca má nárok na náhradu škody ním spôsobenej.

## **ČI. VII.**

### **OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

1. Zmluvné strany spoločne vymedzili účel a prostriedky spracúvania osobných údajov, pričom dochádza k vzájomnému zdieľaniu, využívaniu, či inému spracúvaniu osobných údajov odlišnými subjektmi s vlastnou právnou subjektivitou v rozsahu nevyhnutnom na riadne plnenie:
- i. povinností podľa tejto Zmluvy;
  - ii. zákonných povinností zmluvných strán voči tretím stranám podľa príslušných osobitných zákonov (napr. zákon č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov);
  - iii. dôležitých úloh vykonávaných príjemcom vo verejnom záujme.
2. Táto časť Zmluvy má povahu dohody, ktorú príjemca a spolupríjemca uzatvorili ako spoloční prevádzkovatelia podľa čl. 26 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné

nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie GDPR“). Zmluvné strany uzavreli túto dohodu za účelom prerozdelenia zodpovednosti za ochranu osobných údajov spracúvaných na účel vedeckého výskumu.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zodpovedné osoby poverené do funkcie ktoroukoľvek zmluvnou stranou budú mať zriadenú vlastnú emailovú adresu, ktorá sa transparentne zverejní v podmienkach ochrany súkromia vytvorených jednotne pre všetky zmluvné strany (ďalej len „Podmienky ochrany súkromia“). Ak zmluvná strana poverí do funkcie zodpovednej osoby viaceré osoby, tieto môžu mať jednu emailovú adresu. Tieto emailové adresy budú považované za kontaktné miesta pre dotknuté osoby. Za kontaktné miesto pre dotknuté osoby sa rovnako považuje aj korešpondenčná adresa akejkoľvek zmluvnej strany.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Podmienky ochrany súkromia budú vždy zverejnené na oficiálnom webovom sídle každej zmluvnej strany, pričom zmluvné strany budú podporne aplikovať vlastné mechanizmy transparentnosti, ktorými budú odkazovať alebo inak vhodne sprístupňovať Podmienky ochrany súkromia dotknutým osobám počas získavania ich osobných údajov a/alebo pri prvom kontakte nie však neskôr ako 1 mesiac od ich získania, ak by boli osobné údaje získané z iného zdroja a nie priamo od dotknutej osoby.
5. Podmienky ochrany súkromia je možné akceptovať pre účely tejto Zmluvy aj v zjednodušenej forme tak, ako sú uvedené v prílohe č. 3 tejto Zmluvy pre príjemcu a v prílohe č. 4 pre spolupříjemcu, pričom zmluvné strany berú na vedomie, že týmito dokumentami splnia aj povinnosť podľa čl. 26 ods. 2 nariadenia GDPR.
6. Každá zmluvná strana je výlučne zodpovedná za autonómne sprístupnenie Podmienok ochrany súkromia podľa článku VII. ods. 3, ods. 4 a ods. 5 tejto Zmluvy vo vzťahu k vlastným okruhom dotknutých osôb, ktorých osobné údaje boli získané individuálne príslušnou zmluvnou stranou.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek žiadosti o výkon práv dotknutej osoby týkajúce sa spracúvania osobných údajov podľa nariadenia GDPR je oprávnený posúdiť a vybaviť v súlade so svojou internou politikou príjemcu, pričom za ich vybavenie v súlade s nariadením GDPR nesie zodpovednosť príjemcu. Ak bude žiadosť dotknutej osoby uplatnená u spolupříjemcu, tento ju je povinný bezodkladne postúpiť na vybavenie príjemcovi. Nesplnením povinnosti spolupříjemcu podľa predchádzajúcej vety tejto Zmluvy prechádza zodpovednosť za prípadné s tým súvisiace porušenie nariadenia GDPR výlučne na spolupříjemcu a zároveň príjemcovi vznikne nárok na náhradu škody podľa článku VI. ods. 13 tejto Zmluvy.
8. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností platí, že za akékoľvek spracúvanie osobných údajov v zmysle článku VII. ods. 1 tejto Zmluvy znáša výlučnú a samostatnú zodpovednosť tá zmluvná strana, ktorá ich má vo faktickej dispozícii (tzn. najmä k takým osobným údajom, ktoré sú pod vlastnou kontrolou príslušnej zmluvnej strany, v systémoch pod správou príslušnej zmluvnej strany, sprístupnené vlastným interným príjemcom (personálu), ktorým príslušná zmluvná strana vydala pokyny a poverenie na spracúvanie); to neplatí, ak táto Zmluva ustanovuje inak v článku VII. ods. 6 Zmluvy alebo ak priamo a výslovne určuje zmluvnej strane konkrétnu povinnosť týkajúcu sa ochrany osobných údajov (napr. v článku VII. ods. 6 tejto Zmluvy).
9. Ak by si poškodená dotknutá osoba uplatnila náhradu škody u príjemcu a za vznik škody by bol objektívne v dôsledku aplikácie článku VII. ods. 8 tejto Zmluvy

zodpovedný spolupríjemca, príjemca má právo požadovať od spolupríjemcu, aby uhradil dotknutej osobe samostatne vzniknutú škodu v plnej výške alebo aby sa samostatne dohodol s dotknutou osobou na inom urovnaní sporu. Ak tak spolupríjemca z akéhokoľvek dôvodu neurobí a škodu nevysporiada, príjemca je povinný postupovať vo vzťahu k dotknutej osobe podľa čl. 82 ods. 4 nariadenia GPDR a vo vzťahu k spolupríjemcovi môže žiadať regres v zmysle čl. 82 ods. 5 nariadenia GDPR podľa podielu jeho zodpovednosti na vzniknutej škode.

10. Spolupríjemca je v súlade s aktuálne platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov povinný chrániť osobné údaje, zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch a o bezpečnostných opatreniach na ich ochranu, využívať osobné údaje iba pre pracovné potreby, a to v rozsahu zverených oprávnení a bez preukázateľného písomného súhlasu poskytovateľa nesmie osobné údaje zverejňovať, poskytovať, sprístupňovať a vytvárať neautorizované kópie.

## **Čl. VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane všetky zmeny identifikačných údajov, uvedených v úvodnej časti tejto Zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré majú alebo by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.
2. Spolupríjemca sa zaväzuje v lehote do 3 pracovných dní od zmeny v osobe štatutárneho zástupcu oznámiť písomne túto skutočnosť poskytovateľovi a predložiť mu relevantný doklad preukazujúci túto skutočnosť. Nesplnenie tejto povinnosti zakladá oprávnenie poskytovateľa na odstúpenie od Zmluvy.
3. Spolupríjemca čestne vyhlasuje, že všetky údaje uvedené v Projekte, ako aj všetky údaje uvedené v tejto Zmluve sú pravdivé a úplné.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto Zmluvy a jej dodatkov o povinne zverejňovanú Zmluvu.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že zverejnenie tejto Zmluvy a všetkých jej prípadných dodatkov v súlade a v rozsahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.
6. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.
7. Táto Zmluva nadobúda účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ods. 4 tohto článku.
8. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.

9. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnocenných exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch.
10. Spolupríjemca podpisom tejto Zmluvy prehlasuje a potvrdzuje, že sa oboznámil so Záväznými podmienkami poskytovania finančných prostriedkov a zaväzuje sa nimi riadiť.
11. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú tieto prílohy:
- Príloha č. 1 – Zmluva o poskytnutí prostriedkov APVV
  - príloha č. 2 - Záväzné podmienky
  - Príloha č. 3 – Zjednodušené podmienky ochrany súkromia pre príjemcu
  - Príloha č. 4 – Zjednodušené podmienky ochrany súkromia pre spolupríjemcu
12. Zmluvné strany si Zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.

V Bratislave .....

za príjemcu: .....

doc. Mgr. Richard Sťahel, PhD.  
riaditeľ FiÚ SAV

V Trnave .....

za spolupríjemcu:.....

prof. PeaDr. René Bílik, CSc.,  
rektor

### Príloha č. 3: Zjednodušené Podmienky ochrany súkromia pre príjemcu

Vážený kolega / vážená kolegyňa,

Titul, meno a priezvisko .....

Pracovná pozícia: .....

Dátum narodenia: .....

Prosím vyplňte a podpíšte tento dokument, ktorým Vám **Filozofický ústav SAV (ďalej len „FiÚ SAV“)** poskytuje všetky dôležité právne informácie o spracúvaní Vašich osobných údajov **pri realizovaní vedeckého výskumu**, vrátane jeho financovania

|                                                              |                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontaktný bod / zodpovedná osoba:                            | filoeikon@savba.sk, Klemensova 19, Bratislava                                                                                                                                                      |
| Účel spracúvania osobných údajov:                            | Vedecký výskum - Plnenie zákonných povinností                                                                                                                                                      |
| Právny základ spracúvania osobných údajov:                   | - Čl.89 nariadenia GDPR, úvodné ustanovenie , v kombinácii s plnením čl. 6 ods. 1 písm. e) nariadenia GDPR (vedecký výskum) - Čl. 6 ods. 1 písm. c) nariadenia GDPR (plnenie zákonných povinností) |
| Výnimka pre spracúvanie osobitnej kategórie osobných údajov: | N/A                                                                                                                                                                                                |
| Kategórie dotknutých osôb                                    | Členovia riešiteľského kolektívu FiÚ SAV, ďalší zamestnanci, zamestnanci a riešitelia projektov participujúci na strane spolupríjemcu finančnej dotácie z APVV                                     |
| Doba uchovávania osobných údajov:                            | 5 rokov po roku, v ktorom bol Projekt ukončený, v súlade so Zmluvou o poskytnutí prostriedkov č. APVV-20-0137 (čl. II. ods. 6 predmetnej Zmluvy)                                                   |
| Kategórie príjemcov osobných údajov:                         | APVV - Agentúra na podporu výskumu a vývoja<br>Tretie strany: Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR, Orgány činné v trestnom konaní, Súdny, Iné oprávnené orgány verejnej moci          |
| Zdroj osobných údajov:                                       | Priamo dotknutá osoba,<br>Spolupríjemca participujúci na projekte financovanom APVV                                                                                                                |
| Existencia automatizovaného rozhodovania:                    | NIE                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Existencia cezhraničného prenosu do tretej krajiny nezaručujúcej primeranú úroveň ochrany | NIE                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dobrovoľnosť alebo povinnosť poskytnutia osobných údajov:                                 | Povinnosť.<br>V prípade, ak nám neposkytnete osobné údaje, môže tým byť zmarená Vaša účasť na realizácii príslušného projektu v rámci vedeckého výskumu príjemcu (FiÚ SAV) financovaného v zmysle Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV |

#### **Poučenie o právach dotknutej osoby:**

Toto spracúvanie osobných údajov nie je založené na Vašom súhlase, takže nemáte ani právo kedykoľvek Váš súhlas odvolať.

Pri spracúvaní osobných údajov na účely vedeckého výskumu máte nasledovné práva:

- právo o prístup k osobným údajom podľa článku 15 nariadenia GDPR, ktoré o Vás spracúvame. Toto právo zahŕňa právo na potvrdenie o tom, či o Vás spracúvame osobné údaje, právo získať prístup k týmto údajom a právo získať kópiu osobných údajov, ktoré o Vás spracúvame, ak je to technicky uskutočniteľné;
- právo na opravu a doplnenie osobných údajov podľa článku 16 nariadenia GDPR, ak o Vás spracúvame nesprávne alebo neúplne osobné údaje;
- právo na vymazanie Vašich osobných údajov podľa článku 17 nariadenia GDPR; výnimku z tohto práva predstavuje čl. 17 ods. 3 nariadenia GDPR, v zmysle ktorého sa právo na vymazanie neuplatní, ak je spracúvanie potrebné na splnenie zákonnej povinnosti (písm. b) cit. článku) alebo na účely vedeckého výskumu podľa čl. 89 nariadenia GDPR, pokiaľ je pravdepodobné, že právo uvedené v ods. 1 znemožní alebo závažným spôsobom sťaží dosiahnutie cieľov takéhoto spracúvania (písm. d) cit. článku nariadenia GDPR)
- právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa článku 18 nariadenia GDPR;
- právo podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov ([www.dataprotection.gov.sk](http://www.dataprotection.gov.sk)).

Podľa článku 21 GDPR máte právo namietat' voči verejným záujmom, ktoré sledujeme a tiež aj voči spracúvaniu Vašich osobných údajov na vedecké účely z dôvodov týkajúcich sa Vašej konkrétnej situácie .

#### **Základné časti dohody uzavretej so spoločným prevádzkovateľom:**

Pri dosahovaní účelu spracúvania osobných údajov spolupracujeme aj s Trnavskou univerzitou v Trnave, s ktorou sme uzatvorili tzv. dohodu spoločných prevádzkovateľov podľa čl. 26 nariadenia GDPR. Na základe tejto dohody Vás informujeme o spracúvaní osobných údajov týmto spôsobom, pričom Vás osobitne informujeme, že všetky Vaše vyššie vysvetlené práva môžete uplatniť na kontaktnom bode u zodpovednej osoby poverenej výkonom dohľadu nad spracúvaním osobných údajov [filoekon@savba.sk](mailto:filoekon@savba.sk), alebo na korešpondenčnej adrese (viď „Kontaktný bod“ v tabuľke) Podrobnejšie informácie o spracúvaní osobných údajov u príjemcu (FiÚ SAV) nájdete na našom webe:

<http://www.klemens.sav.sk/fiusav/?q=sk/content/osobne-udaje-informacna-povinnost>.

Pre účely kontroly zmluvných povinností príjemcu (FiÚ SAV) voči Agentúre na podporu výskumu a vývoja (ďalej len ako „APVV“) beriem na vedomie, že podpisom tohto dokumentu potvrdzujem, že som si vedomý/á že toto spracúvanie zahŕňa aj spracúvanie podľa čl. VII.,ods. 7 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov **č. APVV-20-0137** (jednoznačná identifikácia mojej osoby pre potreby APVV).

v Bratislave, dňa .....

.....

Titul, meno a priezvisko

#### Príloha č. 4: Zjednodušené Podmienky ochrany súkromia pre spolupríjemcu

Vážený kolega / vážená kolegyňa,

Titul, meno a priezvisko .....

Pracovná pozícia: .....

Dátum narodenia: .....

Prosím vyplňte a podpíšte tento dokument, ktorým Vám **Trnavská univerzita v Trnave (ďalej len „TU“)** poskytuje všetky dôležité právne informácie o spracúvaní Vašich osobných údajov **pri realizovaní vedeckého výskumu**, vrátane jeho financovania

|                                                                                           |                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontaktný bod / zodpovedná osoba:                                                         | <a href="mailto:dpo@truni.sk">dpo@truni.sk</a> , Trnavská univerzita v Trnave, Zodpovedná osoba /DPO, Hornopotočná 23, 918 43 Trnava                                                               |
| Účel spracúvania osobných údajov:                                                         | Vedecký výskum - Plnenie zákonných povinností                                                                                                                                                      |
| Názov informačného systému                                                                | „Riešitelia projektov“                                                                                                                                                                             |
| Právny základ spracúvania osobných údajov:                                                | - Čl.89 nariadenia GDPR ( úvodné ustanovenie) v kombinácii s plnením čl. 6 ods. 1 písm. e) nariadenia GDPR (vedecký výskum) - Čl. 6 ods. 1 písm. c) nariadenia GDPR (plnenie zákonných povinností) |
| Výnimka pre spracúvanie osobitnej kategórie osobných údajov:                              | Osobitná kategória osobných údajov sa nespracováva                                                                                                                                                 |
| Kategórie dotknutých osôb                                                                 | Členovia riešiteľského kolektívu TU, ďalší zamestnanci, zamestnanci a riešitelia projektov participujúci na strane spolupríjemcu finančnej dotácie z APVV                                          |
| Doba uchovávanie osobných údajov:                                                         | 5 rokov po roku, v ktorom bol projekt ukončený v súlade so Zmluvou o poskytnutí prostriedkov APVV (čl. II. ods. 6 predmetnej Zmluvy)                                                               |
| Kategórie príjemcov osobných údajov:                                                      | APVV - Agentúra na podporu výskumu a vývoja Tretie strany: Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR Orgány činné v trestnom konaní, Súd, Iné oprávnené orgány verejnej moci                |
| Zdroj osobných údajov:                                                                    | Priamo dotknutá osoba                                                                                                                                                                              |
| Existencia automatizovaného rozhodovania:                                                 | NIE                                                                                                                                                                                                |
| Existencia cezhraničného prenosu do tretej krajiny nezaručujúcej primeranú úroveň ochrany | NIE                                                                                                                                                                                                |
| Dobrovoľnosť alebo povinnosť poskytnutia osobných údajov:                                 | Povinnosť.<br>V prípade, ak nám neposkytnete osobné údaje, môže tým byť zmarená Vaša účasť na realizácii príslušného projektu v rámci                                                              |



|  |                                                                                                    |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | vedeckého výskumu príjemcu (FiÚ SAV), financovaného v zmysle Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------|

### **Poučenie o právach dotknutej osoby:**

Toto spracúvanie osobných údajov nie je založené na Vašom súhlase, takže nemáte ani právo kedykoľvek Váš súhlas odvolať.

Pri spracúvaní osobných údajov na účely vedeckého výskumu máte nasledovné práva:

- právo na prístup k osobným údajom podľa článku 15 nariadenia GDPR, ktoré o Vás spracúvame. Toto právo zahŕňa právo na potvrdenie o tom, či o Vás spracúvame osobné údaje, právo získať prístup k týmto údajom a právo získať kópiu osobných údajov, ktoré o Vás spracúvame, ak je to technicky uskutočniteľné;
- právo na opravu a doplnenie osobných údajov podľa článku 16 nariadenia GDPR, ak o Vás spracúvame nesprávne alebo neúplne osobné údaje;
- právo na vymazanie Vašich osobných údajov podľa článku 17 nariadenia GDPR; výnimku z tohto práva predstavuje čl. 17 ods. 3 nariadenia GDPR, v zmysle ktorého sa právo na vymazanie neuplatní, ak je spracúvanie potrebné na splnenie zákonnej povinnosti (písm. b) cit. článku) alebo na účely vedeckého výskumu podľa čl. 89 nariadenia GDPR, pokiaľ je pravdepodobné, že právo uvedené v ods. 1 znemožní alebo závažným spôsobom sťaží dosiahnutie cieľov takéhoto spracúvania (písm. d) cit. článku nariadenia GDPR)
- právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa článku 18 nariadenia GDPR;
- právo podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov ([www.dataprotection.gov.sk](http://www.dataprotection.gov.sk)).

Podľa článku 21 ods. 1 a 6 nariadenia GDPR máte právo namietat' voči verejným záujmom, ktoré sledujeme a tiež aj voči spracúvaniu Vašich osobných údajov na vedecké účely z dôvodov týkajúcich sa Vašej konkrétnej situácie .

### **Základné časti dohody uzavretej so spoločným prevádzkovateľom:**

Pri dosahovaní účelu spracúvania osobných údajov spolupracujeme aj s Filozofickým ústavom SAV v Bratislave, s ktorým sme uzatvorili tzv. dohodu spoločných prevádzkovateľov podľa čl. 26 nariadenia GDPR. Na základe tejto dohody Vás informujeme o spracúvaní osobných údajov týmto spôsobom, pričom Vás osobitne informujeme, že všetky Vaše vyššie vysvetlené práva môžete uplatniť na kontaktnom bode u zodpovednej osoby poverenej výkonom dohľadu nad spracúvaním osobných údajov [dpo@truni.sk](mailto:dpo@truni.sk) alebo na korešpondenčnej adrese (viď „Kontaktný bod“ v tabuľke). Podrobnejšie informácie o spracúvaní osobných údajov u TU nájdete na našom webe (<https://www.truni.sk/ochrana-osobnych-udajov>). Pre účely kontroly zmluvných povinností spolupríjemcu voči príjemcovi a Agentúre na podporu výskumu a vývoja (ďalej len ako „APVV“) beriem na vedomie, že podpisom tohto dokumentu potvrdzujem, že som si vedomý/á že toto spracúvanie zahŕňa aj spracúvanie podľa čl. VII ods. 7, Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. **APVV-20-0137** (jednoznačná identifikácia mojej osoby pre potreby APVV).

V \_\_\_\_\_ , dňa .....

.....  
Titul, meno a priezvisko